

ZP.26.1.2021

Załącznik nr 1 do Zapytania ofertowego

FORMULARZ OFERTOWY

W odpowiedzi na zapytanie ofertowe na **świadczenie usług w zakresie tłumaczeń pisemnych, ustnych i migowych na potrzeby realizacji Projektu „Biblioteka dla każdego. Łódź, Gdynia, Kraków, Bergen - różne miasta, wspólna idea. Zwiększenie dostępu do kultury – modelowe rozwiązania polskie i norweskie”**, przedkładam/y niniejszą ofertę:

1. ZAMAWIAJĄCY

ZAMAWIAJĄCY:

- Lider Projektu: Biblioteka Miejska w Łodzi**
Plac Wolności 4, 91-415 Łódź (przeprowadzający postępowanie w swoim imieniu i imieniu Zamawiających – Partnerów Projektu)
NIP: 725-224-96-94
REGON: 369129529
tel.: 42 231 59 51
e-mail: zamowienia@biblioteka.lodz.pl
www.biblioteka.lodz.pl
- 1 Partner Projektu: Miejska Biblioteka Publiczna w Gdyni**
ul. Świętojańska 141/143, 81-401 Gdynia
- 2 Partner Projektu: Wojewódzka Biblioteka Publiczna w Krakowie**
ul. Rajska 1, 31-124 Kraków

2. WYKONAWCA

Niniejsza oferta złożona przez¹:

Lp.	Nazwa(y) Wykonawcy(ów)	Adres(y) Wykonawcy(ów)	NIP	REGON

3. DANE KONTAKTOWE WYKONAWCY²

[wszelka korespondencja prowadzona będzie wyłącznie na nw. adresy]

Osoba do kontaktów	
--------------------	--

¹ Wykonawca modeluje tabelę powyżej w zależności od swego składu.

² Wykonawcy wspólnie ubiegający się o udzielenie zamówienia wskazują dane pełnomocnika (lidera), z którym prowadzona będzie wszelka korespondencja.

Adres korespondencyjny	
Nr telefonu	
Adres e-mail	

4. OŚWIADCZENIA

Ja(my) niżej podpisany(i) oświadczam(y), że:

- 4.1. Zapoznałem(liśmy) się z zapytaniem ofertowym wraz z załącznikami i nie wnoszę (imy) do niego zastrzeżeń oraz przyjmuję(emy) warunki w nim zawarte;
- 4.2. Gwarantuję(emy) wykonanie niniejszego zamówienia zgodnie z treścią zapytania ofertowego, wyjaśnieniami do zapytania ofertowego oraz wprowadzonymi do niego zmianami;
- 4.3. W przypadku uznania mojej(naszej) oferty za najkorzystniejszą zobowiązuje(emy) się zawrzeć umowę w miejscu i terminie wskazanym przez Zamawiającego;
- 4.4. Składam(y) niniejszą ofertę *[we własnym imieniu]* / *[jako Wykonawcy wspólnie ubiegający się o udzielenie zamówienia]*³;
- 4.5. Nie uczestniczę(ymy) jako Wykonawca w jakiegokolwiek innej ofercie złożonej w celu udzielenia niniejszego zamówienia;
- 4.6. Zobowiązuje(emy) się do wykonania przedmiotu zamówienia w terminie i warunkach określonych w zapytaniu ofertowym i załącznikach;
- 4.7. Akceptuję(emy) warunki płatności zawarte w zapytaniu ofertowym i załącznikach;
- 4.8. Oświadczam(y), że wszystkie informacje podane w załączonych do oferty oświadczeniach są aktualne i zgodne z prawdą oraz zostały przedstawione z pełną świadomością konsekwencji wprowadzenia Zamawiającego w błąd przy przedstawieniu informacji;
- 4.9. Wyrażam(y) zgodę na przetwarzanie moich(naszych) danych osobowych do celów związanych z niniejszym postępowaniem w takim zakresie, w jakim będzie to niezbędne dla jego należytego zrealizowania oraz oświadczam(y), że wypełniłem(liśmy) obowiązki informacyjne przewidziane w art. 13 lub art. 14 RODO wobec osób fizycznych, od których dane osobowe bezpośrednio lub pośrednio pozyskałem(liśmy) w celu ubiegania się o udzielenie zamówienia publicznego w niniejszym postępowaniu.

5. CENA OFERTY

- 5.1. Składam(y) ofertę na wykonanie przedmiotu zamówienia w zakresie określonym w zapytaniu ofertowym.
- 5.2. W cenie brutto oferty zostały uwzględnione wszystkie koszty niezbędne do wykonania zamówienia z należytą starannością i zgodnie z wymaganiami określonymi przez Zamawiającego.
- 5.3. **Cena mojej (naszej) oferty za wykonanie przedmiotu zamówienia wynosi:**

³ niepotrzebne skreślić

Lp.	Nr Grupy Językowej	Tłumaczenia	Jednostka	Ilość ogółem	Cena jednostkowa brutto	Wartość brutto
kol.1	kol.2	kol.3	kol.4	kol.5	kol.6	kol.7 (kol. 5 x kol. 6)
1	Grupa językowa I	wykonanie tłumaczenia pisemnego standardowego w trybie zwykłym z języka polskiego na język obcy z języka obcego na język polski	Strona obliczeniowa tłumaczenia – 1800 znaków ze spacjami	450		
2	Grupa językowa I	wykonanie tłumaczenia symultanicznego w trybie zwykłym, z zapewnieniem aparatury technicznej z języka polskiego na język obcy i z języka obcego na język polski	1 godzina tłumaczenia (60 minut)	10		
3	Grupa językowa I	wykonanie tłumaczenia konsekutywnego w trybie zwykłym, z języka obcego na język polski i z języka polskiego na język obcy	1 godzina tłumaczenia (60 minut)	50		
4	Grupa językowa II	wykonanie tłumaczenia pisemnego standardowego w trybie zwykłym z języka polskiego na język obcy i z języka obcego na język	Strona obliczeniowa tłumaczenia – 1800 znaków ze spacjami	400		

		polski				
5	Grupa językowa II	wykonanie tłumaczenia konsekutywnego w trybie zwykłym i z języka obcego na język polski	1 godzina tłumaczenia (60 minut)	50		
6	Grupa językowa III	wykonanie tłumaczenia pisemnego standardowego w trybie zwykłym z języka polskiego na język obcy i z języka obcego na język polski	Strona obliczeniowa tłumaczenia – 1800 znaków ze spacjami	10		
7		wykonanie tłumaczenia migowego	1 godzina tłumaczenia (60 minut)	48		
CENA CAŁKOWITA OFERTY BRUTTO (SUMA POZYCJI OD 1 DO 7 W KOL. 7)						

6. Wykaz załączników i dokumentów przedstawianych w ofercie przez Wykonawcę(ów):

1.
2.
3.

.....

Miejscowość / Data

.....

Podpis(y) osoby(osób) upoważnionej(ych) do podpisania

niniejszej oferty w imieniu Wykonawcy(ów)

ZP.26.1.2021

Załącznik nr 2 do Zapytania ofertowego

Dotyczy: zapytania ofertowego na **świadczenie usług w zakresie tłumaczeń pisemnych, ustnych i migowych na potrzeby realizacji Projektu „Biblioteka dla każdego. Łódź, Gdynia, Kraków, Bergen - różne miasta, wspólna idea. Zwiększenie dostępu do kultury - modelowe rozwiązania polskie i norweskie”**

WYKONAWCA

Niniejsze oświadczenie zostaje złożone przez:

Lp.	Nazwa(y) Wykonawcy(ów)	Adres(y) Wykonawcy(ów)	NIP	REGON

OŚWIADCZENIE O BRAKU POWIĄZAŃ KAPITAŁOWYCH LUB OSOBOWYCH

Ja niżej podpisany/a oświadczam, że jako Wykonawca **NIE JESTEM / JESTEM¹** powiązany osobowo lub kapitałowo z Zamawiającym.

Przez powiązania osobowe lub kapitałowe rozumie się wzajemne powiązania między Zamawiającym lub osobami upoważnionymi do zaciągania zobowiązań w imieniu Zamawiającego lub osobami wykonującymi w imieniu Zamawiającego czynności związane z przeprowadzeniem procedury wyboru Wykonawcy a Wykonawcą, polegające w szczególności na:

- uczestniczeniu w spółce jako wspólnik spółki cywilnej lub spółki osobowej,
- posiadaniu co najmniej 10%² udziałów lub akcji, o ile niższy próg nie wynika z przepisów prawa lub nie został określony przez Operatora Programu,
- pełnieniu funkcji członka organu nadzorczego lub zarządzającego, prokurenta, pełnomocnika,
- pozostawaniu w takim stosunku prawnym lub faktycznym, który może budzić uzasadnione wątpliwości, co do bezstronności w wyborze Wykonawcy, w szczególności pozostawanie w związku małżeńskim, w stosunku pokrewieństwa lub powinowactwa w linii prostej, pokrewieństwa lub powinowactwa w linii bocznej do drugiego stopnia lub w stosunku przysposobienia, opieki lub kurateli.

.....
Miejscowość / Data

.....
Podpis(y) osoby(osób) upoważnionej(ych) do podpisania

niniejszej oferty w imieniu Wykonawcy(ów)

¹ Zaznaczyć właściwe

² Niższa wartość procentowa – o ile wynika z przepisów prawa lub została określona przez Operatora Programu